

Josep Maria Aparicio

PICCOLO SAXO 4

El Saxofon a l'Escala de Música
El Saxofón en la Escuela de Música
The Saxophone in the School of Music



DINSIC
Publicacions Musicals

Piccolo Saxo 4

Coberta: Lluïsa Jover

Il·lustracions: Xavier Tapia i Josep Maria Aparicio

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Traduccions: QSL

1a edició: juliol de 2003

© **Josep Maria Aparicio**

© **DINSIC Publicacions Musicals, S.L. - Santa Anna, 10, E 3a - 08002 Barcelona**

Imprès a: Càlamo - Produccions Editorials, S.L.

Winihard Gràfics, S.L.

Av. del Prat, núm. 7, 08180 - Moià

Dipòsit Legal: B-31.939-2003

ISMN: M-69210-185-7

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, comprenenthi la reprografia i el tractament informàtic, com també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

DISTRIBUEIX: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

Santa Anna, 10, E 3a – 08002 Barcelona

tel. 93 318.06.05 – fax 93 412.05.01

e-mail: dinsic@dinsic.com

<http://www.dinsic.com> - <http://www.dinsic.es>



Llibre presentat al Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya per a la seva homologació, amb data 25 de juny de 2003.

Hola!

En aquest volum de Piccolo Saxo trobaràs moltes coses noves per aprendre, però és important que per comprendre i assimilar bé els nous conceptes, tinguis ben consolidats els coneixements tècnics i musicals que has après fins ara.

Els exercicis i peces que tocaràs tenen cada vegada més dificultat; una anàlisi acurada d'aquestes peces abans de tocar-les t'ajudarà a treure més rendiment al temps que dediques a l'estudi.

Hola!

En este volumen de Piccolo Saxo encontrarás muchas cosas nuevas que aprender, pero es importante que para asimilar bien los nuevos conceptos tengas bien consolidados los conocimientos técnicos y musicales que has aprendido hasta ahora.

Los ejercicios y piezas que tocarás tienen cada vez más dificultad; un análisis cuidadoso de estas piezas antes de tocarlas te ayudarán a sacar más rendimiento al tiempo que dedicas al estudio.

Hello!

You will find lots of new things to learn in this volume of Piccolo Saxo, though to take in all these new things properly, it is important to master all the technical and musical skills you learned before.

The exercises and pieces for you to play get harder and harder. If you analyse the pieces before playing them, that will help you to gain more from the time you spend on your musical studies.



Recorda/ Recuerda / Remember

Relaxació

- Abans de cada sessió d'estudi has de preparar el teu cos i la teva ment per aconseguir una bona concentració i distensió del cos; això ho aconseguiràs practicant els exercicis de relaxació.
- Deixa caure els braços al llarg del cos i agita'ls (des de les espatlles a les mans); al mateix temps fes respiracions profundes.
- Agafa't la mà dreta pel canell, amb el palmell cap avall, agita-la amunt i avall i, d'esquerra a dreta. Fes el mateix amb la mà esquerra.
- Seu en una cadira amb l'esquena recta, deixa caure els braços i agita'ls, abaixa el cap i tanca els ulls un moment, al mateix temps que fas respiracions profundes.

La posició

Comprova davant del mirall si la posició del teu cos (cames, braços, mans, dits, cap) i de l'embocadura són correctes.

Estudi

- Estudia regularment. No és aconsellable que un dia estudiïs molta estona i després estiguis uns quants dies sense estudiar.
- Estudia cada dia uns trenta minuts; ho pots fer en dues sessions.
- Solfeja rítmicament cada exercici o cançó abans de tocar-la.
- Percudeix amb força i precisió sobre les claus abans de tocar els exercicis o cançons.
- Estudia per fragments i repeteix-los unes quantes vegades cadascun.

Relajación

- Antes de cada sesión de estudio tienes que preparar tu cuerpo y tu mente para conseguir una buena concentración y distensión del cuerpo; lo conseguirás practicando los ejercicios de relajación.
- Deja caer los brazos a lo largo del cuerpo y agítalos (desde los hombros hasta las manos); al mismo tiempo realiza respiraciones profundas.
- Cógete la mano derecha por la muñeca, con la palma hacia abajo, agítala arriba y abajo y de izquierda a derecha. Haz lo mismo con la mano izquierda.
- Siéntate en una silla con la espalda recta; deja caer los brazos y agítalos; baja la cabeza y cierra los ojos un momento, al mismo tiempo que haces respiraciones profundas.

La posición

Comprueba delante del espejo si la posición de tu cuerpo (piernas, brazos, manos, dedos, cabeza) y de la embocadura son correctas.

Estudio

- Estudia regularmente. No es aconsejable que un día estudies mucho rato y después estés unos cuantos días sin estudiar.
- Estudia cada día unos treinta minutos. Lo puedes hacer en dos sesiones.
- Solfea rítmicamente cada ejercicio o canción antes de tocar.
- Percute con fuerza y precisión sobre las llaves antes de tocar los ejercicios o canciones.
- Estudia por fragmentos y repíte-los unas cuantas veces cada uno.

Relaxation

- Before each lesson, you have to get your mind and your body ready to concentrate and stretch. You can do this by doing relaxation exercises.
- Let your arms hang down next to your body and shake them from your shoulders to your hands while you breathe deeply.
- Take your right wrist in your left hand, with your palms facing down, and shake your right hand from side to side and up and down. Then do the same with your other hand.
- Sit up straight on a chair, let your arms fall down by your sides, and shake them around. Lower your head, close your eyes and breathe deeply.

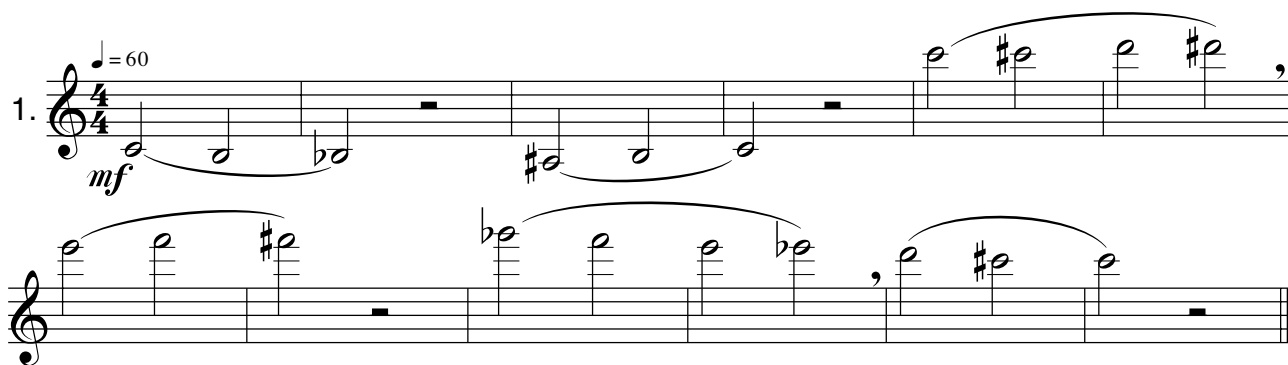
Posture

Look in the mirror and check that you're holding your legs, arms, hands, fingers, and head in the right position and that you're holding the mouthpiece in the right way.

Practice

- Practise regularly. It's not good to practise a lot one day and then go a few days without practising.
- You should practise 30 minutes every day, but you can do it in two 15-minute sessions.
- You should work out the notes and rhythm for a piece in your mind and then run through the fingering on your saxophone before you actually play the piece.
- Practice the piece in sections, and repeat each section three or four times.

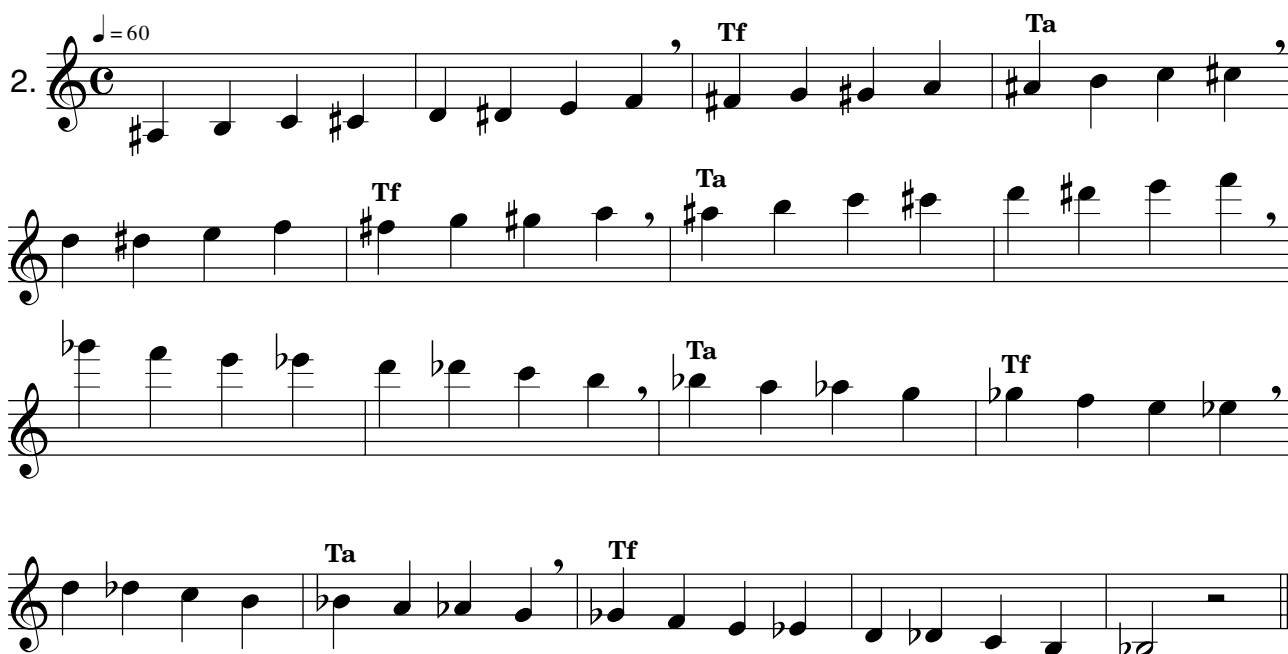
43 Continuació de l'estudi de l'escala cromàtica Continuación del estudio de la escala cromática Chromatic scales - further study



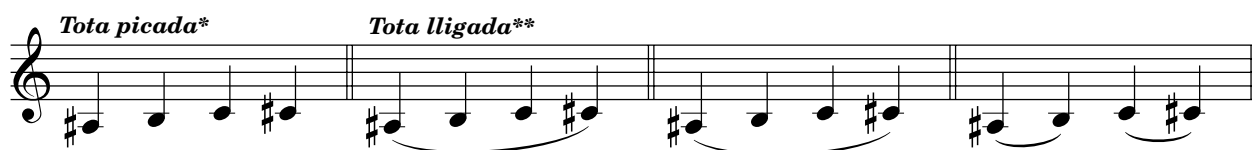
L'escala cromàtica en tota l'exten-
sió del saxo.

La escala cromàtica en toda la
extensión del saxo.

The chromatic scale throughout
the saxophone's range.



Articulacions / Articulaciones / Articulations



* Toda picada / All detached

** Toda lligada / All tied

44 Treset de semicorxeres / Tresillo de semicorcheas Semiquaver triplets



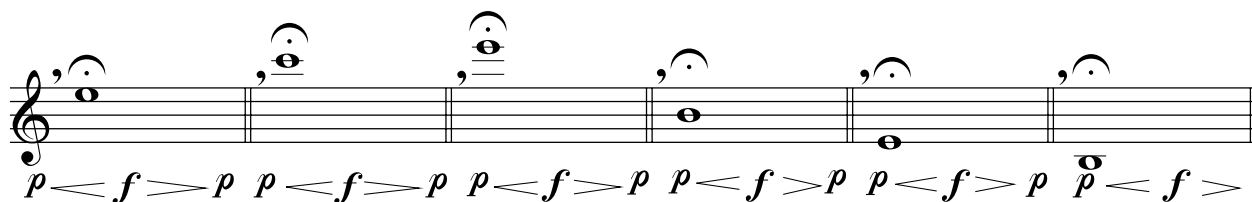
Toreador's song

G. Bizet

Allegro



Notes filades / Notas filadas / Sustained notes



Granadina

Trad. Granada / Trad. Granada / Trad. from Granada (Spain)

Allegro

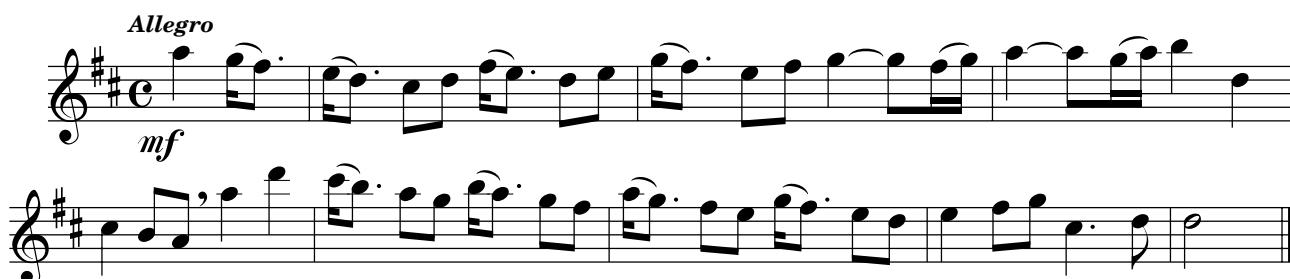


45 *La figura / The pattern*



Gavota / Gavotte

F. Händel



Cançó / Canción / Song

Pop. escocesa / Pop. Scottish



L'accent curt:

Les notes que porten > les atacarem amb accent i seran una mica més curtes.

El acento corto:

Las notas que llevan > las atacaremos con acento y serán un poco más cortas.

The short accent:

Notes with > above them are to be played stressed but a little shorter.

Espectura / Escritura / Written

Interpretació / Interpretación / Played



Polca russa / Polka rusa / Russian Polka

M. I. Glinka



El silenci de semicorxera El silencio de semicorchea The semiquaver rest



Preludi / Preludio / Prelude

J. S. Bach

mp *mf* *mp* *mf* *mp* *f* *mf rit.*

Esbrina què vol dir Preludi:

Averigua qué quiere decir Preludio:

Find out what "Prelude" means.

Notes filades:

Vigila que no es produeixin canvis en l'afinació i el timbre de les notes.

Notas filadas:

Cuidado, que no se produzcan cambios en la afinación y en el timbre de las notas.

Sustained Notes:

Make sure that the tuning and tone of the notes remain steady.

p < *f* > *p* *p* < *f* > *p* *p* < *f* > *p* *p* < *f* > *p* *p* < *f* > *p* *p* < *f* >

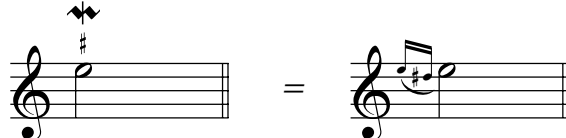
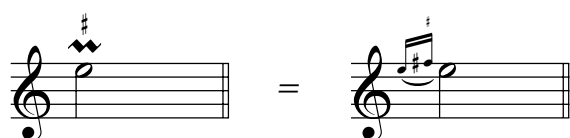
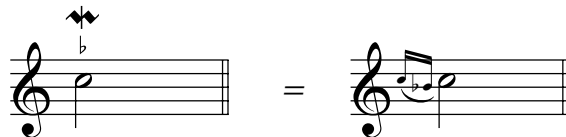
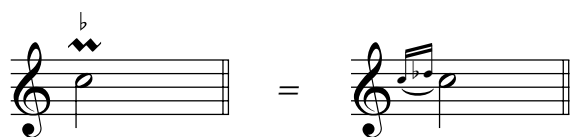
48

Els ornaments II / Los ornamentos II Ornaments II

Indicació de les alteracions en els mordents superiors i inferiors.

Indicación de las alteraciones en los mordentes superiores e inferiores.

How accidentals are shown in upper and lower mordents.



Rondó

L. C. Daquin

♩ = 116

A

Simile

B

A

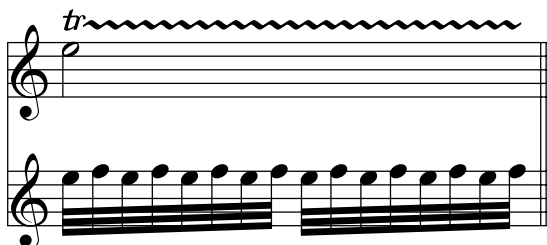
Notes filades / Notas filadas / Sustained notes

p < f > p p < f > p p < f > p p < f > p p < f > p p < f > p

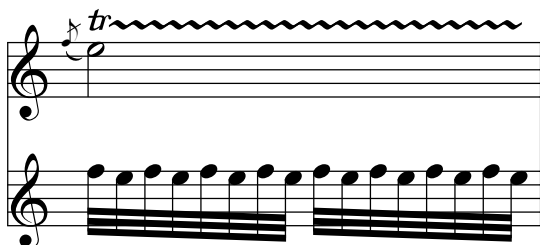
50 **Els ornaments IV / Los ornamentos IV** **Ornaments IV**

Diferents tipus de trinat / Diferentes tipos de trinos / Types of trill

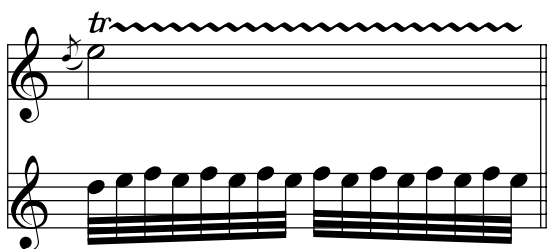
Trinats directes / Trinos directos / Trill



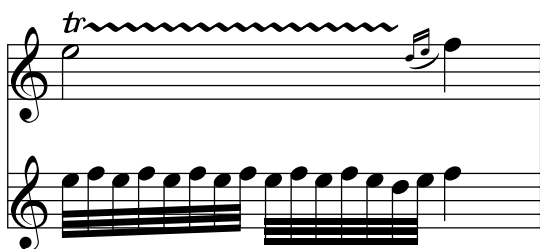
Trinats invertits / Trinos invertidos / Trill with acciaccatura



*Trinats amb preparació / Trinos con preparación
Trill with acciaccatura*



*Trinats amb resolució / Trinos con resolución
Trill with resolution*



Estudi / Estudio / Study

J. M. Aparicio



COMENTARI

L'assimilació d'alguns aspectes tècnics i musicals esdevé difícil i lenta els primers anys d'estudi d'un instrument. Anar consolidant els coneixements adquirits i afegir-ne de nous és la línia que seguirem en aquest quart volum, Piccolo Saxo 4.

El treball de continuïtat respecte de la respiració, la relaxació, la posició del cos, l'embocadura, l'emissió del so, l'afinació, etc. està encaminat a automatitzar certs gestos, imprescindibles per a una interpretació musical correcta. La quantitat d'informació que l'alumne ha de processar abans de fer una sola nota, fa que tinguem especial interès a inculcar-li la necessitat de pensar-hi, sempre, abans de començar a tocar, fins que a poc a poc vagi automatitzant i mecanitzant tots aquests gestos.

Cal remarcar la importància de cantar els textos (portant la pulsació) abans de tocar-los. Cantar és sens dubte un element afavoridor en la comprensió musical del fraseig, la respiració, l'afinació, etc.

COMENTARIO

La asimilación de algunos aspectos técnicos y musicales se hace difícil y lenta en los primeros años de estudio de un instrumento. Ir consolidando los conocimientos adquiridos añadiendo otros nuevos es la línea que seguiremos en este cuarto volumen, Piccolo Saxo 4.

El trabajo de continuidad en cuanto a la respiración, la relajación, la posición del cuerpo, la embocadura, la emisión del sonido, la afinación, etc. está encaminado a automatizar ciertos gestos, imprescindibles para una correcta interpretación musical. La cantidad de información que el alumno debe procesar antes de realizar una sola nota conlleva que tengamos especial interés en inculcarle la necesidad de pensar, siempre, antes de empezar a tocar, hasta que poco a poco vaya automatizando y mecanizando todos estos gestos.

Se debe destacar la importancia de cantar los textos (llevando la pulsación) antes de tocarlos. Cantar es sin duda un elemento favorecedor en la comprensión musical de los fraseos, la respiración, la afinación, etc.


COMMENTARY

In the first years of learning to play an instrument, certain technical and musical aspects can be difficult for children to assimilate. In this fourth volume of Piccolo Saxo 4, the pupils will consolidate what they learned in the first volume and add new musical theory and techniques.

The exercises on Breathing, Relaxation, Posture, The Mouthpiece, Making Sounds, Playing in Tune, etc are designed to make these activities automatic for the pupils, an absolutely necessary step if they are to play well. Before playing a single note, they must take in a great deal of information. For this reason, we put special emphasis on getting them to always think before they play until they reach the point where all these movements are automatic.

It is extremely important that the children first sing a tune and tap out the beat before actually playing it. There is no doubt that singing helps to understand musical phrasing, breathing, and playing in tune.


ÍNDEX TEMÀTIC

Recorda	4	48. Els ornaments II	32
Les claus del saxofon	5	Escala de DoM	33
43. Continuació de l'estudi de l'escala cromàtica	7	Altres mordents	34
Compàs 3/8	9	Compàs 2/8	35
Tonalitats relatives	10	Escala cromàtica en semicorxeres	35
Escala de LaM	11	49. Els ornaments III	38
El xifrat dels acords	11	Escala de MiM	39
Escala de DoM, SolM i FaM	13	El grupet	40
44. Treset de semicorxeres	14	Escala de DoM en tercers	40
Escala de Mi♭M	15	Compàs 4/8	41
L'accent subratllat	16	Escala de SiM	42
Escala de ReM i Si♭M	17	50. Els ornaments IV	43
45. La figura rítmica 	18	Escala de Do#menor	44
L'accent curt	18	Els trinats en una nota amb puntet	45
Escala de Fa#menor	19	Escala de La♭M	46
Escala de LaM i ReM	21	Simplificació de l'escriptura	47
46. El silenci de semicorxera	22	51. Iniciació al vibrato I	48
Canvis de compàs	23	Digitació alternativa pel Fa agut	49
L'escala cromàtica en corxeres	24	Escala de FaM	49
El siset	26	Escala de SolM en tercers	50
La fusa	26	Pràctica del vibrato	52
47. Introducció als ornaments	27	52. Iniciació al vibrato II	53
Els trinats	27	Escala de FaM en tercers	53
L'appogiatura	28	Pràctica del vibrato	54
El mordent	29	Articulaciones	56
Escala de MiM i SolM	31	Comentari	58
		Comentari als diversos apartats	59

REPERTORI

Senyor Lee (J. M. Aparicio)	8	Hornpipe (H. Purcell)	30
Cotton Needs A-Pickin' (pop. nord-americana)	8	Vals (F. Schubert)	30
Allegro (A. Vivaldi)	9	Rondó (L. C. Daquin)	32
Fandango (pop. extremenya)	10	Rondó (F. Händel)	33
La Malamanya (trad. catalana)	11	Vivo (A. Scarlatti)	34
Rock de l'Adrià (J. M. Aparicio)	12	Vals (J. Brahms)	34
Toreador's song (G. Bizet)	14	Sierra de Mariola (pop. valenciana)	35
Granadina (trad. Granada)	14	Laura Blues (J. M. Aparicio)	36
Air (W. A. Mozart)	15	Estudi (J. M. Aparicio)	37
Kazatxoc (pop. russa)	16	La primavera (A. Vivaldi)	39
El camí cap a Lisdoonvarna (trad. irlandesa)	17	Allegro (C. Czerny)	40
Gavota (F. Händel)	18	Prenda minha (trad. Brasil)	41
Cançó (pop. escocesa)	18	Swing Low Sweet Chariot (pop. nord-americana)	41
Polca russa (M. I. Glinka)	18	Zingarese (J. Haydn)	42
Joshua Fit' the Battle of Jericho (pop. nord-americana)	19	Estudi (J. M. Aparicio)	43
Preludi (J. S. Bach)	22	Vella cançó francesa (P. I. Txaiovski)	44
Cançó (trad. hongaresa)	23	Minuet (G. P. Telemann)	45
Fum, fum, fum (pop. catalana)	23	Allegro (W. A. Mozart)	46
Ets alta i prima (pop. santander)	23	Estudi (J. M. Aparicio)	47
Masurca (M. Szymanowska)	25	Il vecchio castello (M. Mussorgski)	50
Allegro (J. P. Rameau)	26	Adagio (J. B. de Boismortier)	51
Cançó de podar (pop. mallorquina)	26	Amazing grace (trad. nord-americana)	51
Bourrée (L. Mozart)	28	Balada (J. M. Aparicio)	52
Simfonia de les joguines (J. Haydn)	28	Sarabanda (A. Corelli)	53
Rigodon (H. Purcell)	29	Adagio (J. M. Aparicio)	54
Allegro (C. Czerny)	29		


ÍNDICE TEMÁTICO

Recuerda	4	48. Los ornamentos II	32
Las llaves del saxofon	5	Escala de DoM	33
43. Continuación del estudio de la escala cromática	7	Otros mordentes	34
Compás 3/8	9	Compás 2/8	35
Tonalidades relativas	10	Escala cromática en semicorcheas	35
Escala de LaM	11	49. Los ornamentos III	38
El cifrado de los acordes	11	Escala de MiM	39
Escala de DoM, SolM y FaM	13	El grupeto	40
44. Tresillo de semicorcheas	14	Escala de DoM en terceras	40
Escala de Mi♭M	15	Compás 4/8	41
El acento subrayado	16	Escala de Sim	42
Escala de ReM y Si♭M	17	50. Los ornamentos IV	43
45. La figura rítmica 	18	Escala de Do♯menor	44
El acento corto	18	Los trinos en una nota con puntillo	45
Escala de Fa♯menor	19	Escala de La♭M	46
Escala de Lam y Rem	21	Simplificación de la escritura	47
46. El silencio de semicorchea	22	51. Iniciación al vibrato I	48
Cambios de compás	23	Digitación alternativa para el Fa agudo	49
La escala cromática en corcheas	24	Escala de FaM	49
El seisillo	26	Escala de SolM en terceras	50
La fusa	26	Práctica del vibrato	52
47. Introducción a los ornamentos	27	52. Iniciación al vibrato II	53
Los trinos	27	Escala de FaM en terceras	53
La apoyatura	28	Práctica del vibrato	54
El mordente	29	Articulaciones	56
Escala de Mim y Solm	31	Comentario	58
		Comentario a los diversos apartados	59

REPERTORIO

Senyor Lee (J. M. Aparicio)	8	Hornpipe (H. Purcell)	30
Cotton Needs A-Pickin' (pop. norteamericana)	8	Vals (F. Schubert)	30
Allegro (A. Vivaldi)	9	Rondó (L. C. Daquin)	32
Fandango (pop. extremeña)	10	Rondó (F. Händel)	33
La Malamanya (trad. catalana)	11	Vivo (A. Scarlatti)	34
El rock de Adrián (J. M. Aparicio)	12	Vals (J. Brahms)	34
Toreador's song (G. Bizet)	14	Sierra de Mariola (pop. valenciana)	35
Granadina (trad. Granada)	14	Laura Blues (J. M. Aparicio)	36
Air (W. A. Mozart)	15	Estudio (J. M. Aparicio)	37
Kazatchoc (pop. rusa)	16	La primavera (A. Vivaldi)	39
El camino hacia Lisdoonvarna (trad. irlandesa)	17	Allegro (C. Czerny)	40
Gavota (F. Händel)	18	Prenda minha (trad. Brasil)	41
Canción (pop. escocesa)	18	Swing Low Sweet Chariot (pop. norteamericana)	41
Polka rusa (M. I. Glinka)	18	Zingarese (J. Haydn)	42
Joshua Fit' the Battle of Jericho (pop. norteamericana)	19	Estudio (J. M. Aparicio)	43
Preludio (J. S. Bach)	22	Vieja canción francesa (P. I. Tchaikovsky)	44
Canción (trad. húngara)	23	Minuet (G. P. Telemann)	45
Fum, fum, fum (pop. catalana)	23	Allegro (W. A. Mozart)	46
Eres alta y delgada (pop. santander)	23	Estudio (J. M. Aparicio)	47
Mazurca (M. Szymanowska)	25	Il vecchio castello (M. Mussorgski)	50
Allegro (J. P. Rameau)	26	Adagio (J. B. de Boismortier)	51
Canión de la poda (pop. mallorquina)	26	Amazing grace (trad. norteamericana)	51
Bourrée (L. Mozart)	28	Balada (J. M. Aparicio)	52
Sinfonía de los juguetes (J. Haydn)	28	Sarabanda (A. Corelli)	53
Rigodon (H. Purcell)	29	Adagio (J. M. Aparicio)	54
Allegro (C. Cerny)	29		

SUBJECT INDEX

Remember	4	48. Ornaments II	32
The saxophone keys	5	C minor scale	33
43. Chromatic scales - further study	7	Other mordents	34
Time signature 3/8	9	Time signature 2/8	35
Relative keys	10	Chromatic scale in semiquavers	35
A Major scale	11	49. Ornaments III	38
Chord symbols	11	E Major scale	39
C Major, G Major and F Major	13	The turn	40
44. Semiquaver triplets	14	C Major scale in thirds	40
E♭ Major scale	15	Time signature 4/8	41
The underlined-accent mark	16	B minor scale	42
D Major and B♭ Major scale	17	50. Ornaments IV	43
45. The pattern 	18	C# minor scale	44
The short accent	18	Trills on dotted notes	45
F# minor scale	19	A♭ Major	46
A minor and D minor scale	21	Simplifying musical notation	47
46. The semiquaver rest	22	51. Introducing vibrato I	48
Time signature changes	23	Alternative fingering for high F	49
The chromatic scale in quavers	24	F minor scale	49
The sextuplet	26	G Major scale in thirds	50
The demisemiquaver	26	Practising vibrato	52
47. Introducing ornaments	27	52. Introducing vibrato II	53
Trills	27	F Major scale in thirds	53
The appoggiatura	28	Practising vibrato	54
The mordent	29	Articulations	56
E minor and G minor scale	31	Commentary	58
		Comments on the different sections	59

MUSIC INDEX

Senyor Lee (J. M. Aparicio)	8	Hornpipe (H. Purcell)	30
Cotton Needs A-Pickin' (trad. North American)	8	Waltz (F. Schubert)	30
Allegro (A. Vivaldi)	9	Rondó (L. C. Daquin)	32
Fandango (trad. from Extremadura, Spain)	10	Rondó (F. Händel)	33
La Malamanya (trad. from Catalonia, Spain)	11	Vivo (A. Scarlatti)	34
Adrian's Rock (J. M. Aparicio)	12	Waltz (J. Brahms)	34
Toreador's song (G. Bizet)	14	Mariola Mountains (trad. from Valencia, Spain)	35
Granadina (trad. from Granada, Spain)	14	Laura Blues (J. M. Aparicio)	36
Air (WV. A. Mozart)	15	Study (J. M. Aparicio)	37
Kazatxoc (Pop. Russian)	16	Spring (A. Vivaldi)	39
The road to Lisdoonvarna (trad. Irish)	17	Allegro (C. Czerny)	40
Gavotte (F. Händel)	18	Prenda minha (trad. Brazil)	41
Song (pop. Scottish)	18	Swing Low Sweet Chariot (pop. North American)	41
Russian Polka (M. I. Glinka)	18	Zingarese (J. Haydn)	42
Joshua Fit' the Battle of Jericho (pop. North American)	19	Study (J. M. Aparicio)	43
Prelude (J. S. Bach)	22	Old French Song (P. I. Txaikovski)	44
Song (trad. Hungarian)	23	Minuet (G. P. Telemann)	45
Fum, fum, fum (trad. from Catalonia, Spain)	23	Allegro (WV. A. Mozart)	46
You are tall and slim (trad. from Santander, Spain)	23	Study (J. M. Aparicio)	47
Mazurka (M. Szymamowska)	25	The old castle (M. Mussorgski)	50
Allegro (J. P. Rameau)	26	Adagio (J. B. de Boismortier)	51
Pruning song (trad. from Mallorca, Spain)	26	Amazing grace (pop. North American)	51
Bourrée (L. Mozart)	28	Ballad (J. M. Aparicio)	52
Toy Symphony (J. Haydn)	28	Sarabande (A. Corelli)	53
Rigodon (H. Purcell)	29	Adagio (J. M. Aparicio)	54
Allegro (C. Cerny)	29		